

第六章 冠詞 (Article)

1. 冠詞的種類

1. 不定冠詞 (Indefinite Article) : a, an
2. 定冠詞 (Definite Article) : the

2. a 與 an 的意義 —— 只用於可數的單數名詞

1. 表示“同類中的任何一個” —— 與 any 同義。

(1) A (= Any) dictionary is a book. (字典是書。)

本句裡的 a dictionary 並非專指某一本書，而是有任何一本書的意思；因此，當我說 A dictionary is a book 時，我心中並沒有想到某一本書，只是想到字典這種東西。

(2) Do you have a pencil? (你有沒有鉛筆?)

本句裡的 a pencil 並非指某一枝鉛筆，而是指鉛筆這種東西。

※注意：a (或 an) 用作上述意義時不是英語 one 的同義語，即：(1) 例不可說成 One dictionary is one book. (2) 例不可說成 Do you have one pencil?，而且也不是國語裡“一個”的相對語（此種 a 或 an 在中文裡毫無意義），所以 (1) 例不可譯成“一本書是一本字典。” (2) 例不可譯成“你有一枝鉛筆嗎？”。

(3) A (= Any) burnt child dreads fire.

(被燒過的小孩怕火。—— 一朝被蛇咬，十年怕草繩。)

(4) A (= Any) man of words and not of deeds is like a garden full of weeds.

(一個光說不做的人好像一個裡面長滿野草的花園。)

(5) A man's worth lies not so much in what he has as in what he is.
or: A man's dignity depends not on what he has but on what he is.

(一個人的尊嚴不在於他的財富而在於他的人品。)

2. 表示“同類中的某一個” —— 並非指“任何一個”，也非指“曾經說過的某一個”。

(1) There is **a** book on the desk. (桌上有本書。)

本句裡的 a book 並非指“任何一本書”，而是指“一件屬於書類的東西”。

(2) I have **an** interesting love novel. (我有一本有趣的愛情小說。)

本句裡的 an interesting love novel 並非指任何一本愛情小說，僅是指眾多有趣的愛情小說中的一本。

(3) I met **a** friend of yours today. (今天我遇見了你的一位朋友。)

本句裡的 a friend 只是指你的朋友中的一位，但並未指明是哪一位。

(4) **A** doctor and **a** professor loved the same girl.

(一個醫生和一位教授愛上了同一個女孩。)

Professor started giving **an** apple to the girl every day.

(這位教授開始每天送一個蘋果給這個女孩。)

Doctor asked: **WHY**? (醫生問：為什麼？)

Professor: **An apple a day keeps the doctor away!**

(這位教授說：一天一個蘋果就不必看醫生了！—— 就能遠離醫生了！)

註：(a) 如果表示同類中的某一些，用 some 或 any (參閱“第三篇第三章不定代名詞 some 與 any 的用法”)，因此有些人將 some 和 any 視為複數的 (或不可數的) 不定冠詞。如：

① I've got **some** great jazz records.

(我有些很好的爵士音樂唱片。)

② I haven't got **any** problems. (我沒有什麼困難。)

比較 { I have **a** dictionary. (單數) (我有一本字典。)

{ I have **some** dictionaries. (複數) (我有幾本字典。)

(b) 如果說話者不知道數量有多少，或是指平常所需要的數量 (對方應該知道是多少)，不用 some 或 any。如：

① I think we've got mice.

(我們家裡可能有老鼠。—— 只知道有，不知有多少。)

② We need sugar, salt, sauce, butter, eggs, rice and toilet paper.

(我們需要糖、鹽、醬油、奶油、蛋、米和衛生紙。—— 平常的數量，你該知道。)

(c) a / an 用作上述意義時，較 one 所表示“數”的觀念為輕。如：

- ① There is only **one** book on the table.
(桌上只有一本書。——沒有兩本或三本。)
- ② I have only **one** interesting love novel.
(我只有一本有趣的愛情小說。——沒有幾本或許多本。)

3. 表示“一個”(並非兩個，三個，……)——和 **one** 同義。如：

- (1) Rome was not built in **a** (= one) day.
(羅馬不是一天的工夫造成的。——偉業非一日可成。——大器晚成。)
- (2) **A** (= One) bird in the hand is worth two in the bush.
(手中一隻鳥價值樹叢中兩隻鳥。——到手才算是自己的。——十賒不如一現。)
- (3) He shot two birds at **a** (= one) time.
(他一箭射落兩隻鳥。——他一箭雙鵰。——他一舉兩得。)
- (4) **A** (= One) good friend is worth a hundred relations.
(一個好朋友抵得上一百個親戚。)
- (5) **An** (= One) hour in the morning is worth two in the evening.
(一日之計在於晨。)
- (6) There was not **a** (= one) cloud in the sky.
(天空連一片雲也沒有。)

註：a / an 雖然可以用作 any 或 one 的含義，但是三者各有其重點：

- ① Give me any pen. ——重點在 any (任何一枝)，不論是鋼筆還是原子筆。
- ② Give me one pen. ——重點在 one (一枝)，不要兩枝或三枝。
- ③ Give me a pen. ——重點在 pen (筆)，不要刀、棍等。

4. 表示“相同的”——和 **the same** 同義。如：

- (1) Birds of **a** (= the same) feather flock together.
(羽毛相同的鳥聚集在一起。——物以類聚。)
- (2) Two of **a** (= the same) trade seldom agree.
(二個同行的人意見很少一致。——同行是冤家。)
- (3) We are all of **an** (= the same) age. (我們都是同年的。)

(4) No two men are of **a** (= the same) mind.

(沒有兩個人是同樣的想法。—— 一人一條心。)

5. 表示“某一個”，“有一個”—— 和 **a certain** 同義。如：

(1) In **a** sense it is true. (在某種意義上這是正確的。)

(2) **A** young man came to see you while you were out.

(你出去的時候有一個年輕人來看你。)

(3) He introduced me to **a** Mr. Lee. (他把我介紹給一位李先生。)

6. 表示“每一個”—— 與介詞 **per** 同義。如：

(1) He wrote to his parents at home once **a** month.

(他給在故鄉的雙親每月寫一封信。)

(2) The car ran at the rate of thirty miles **a** hour.

(那輛汽車是以每小時三十哩的速度行駛。)

(3) It costs ten dollars **a** pair. (每雙值十塊錢。)

註：以上三例中的 **a** 在正式寫作中常改用 **per**。

3. a 與 an 的不同用法

1. “a” 的後面接開始讀子音 (consonant) 的字，“an” 的後面接開始讀母音 (vowel) 的字。如：

{ a house [haus] — [h] 為子音
{ an hour [aʊr] — [aʊ] 為母音

{ a European [jʊrəˈpiən] — [j] 為子音
{ an Englishman [ˈɪŋɡlɪʃmən] — [ɪ] 為母音

{ a one [wʌn]-eyed man — [w] 為子音
{ an old [ɔld] man — [ɔ] 為母音

{ a university [junɪˈvɜːsɪti] — [j] 為子音
{ an umbrella [ʌmˈbrɛlə] — [ʌ] 為母音

由以上各例可以看出：有的字雖然以子音字母開頭，但是因為開始讀母音而用 **an** 不用 **a**；也有的字雖然以母音字母開頭，但是因為開始讀子音而用

a 不用 an。再如：

A. 以子音字母開頭，但開始讀母音而用“an”的字：

hour (小時)[aur]

honor (榮譽)[`anə]

heir (繼承人)[εr]

honest (誠實的)[`anɪst]

honorable (榮譽的)[`anərəbl]

註：以上各字的第一個字母 h 均不發音。

B. 以母音字母開頭，但開始讀子音而用“a”的字：

ewe (母羊)[ju]

useless (無用的)[`juslɪs]

one (一)[wʌn]

university (大學)[ˌjuːnɪˈvɜːsɪti]

unit (單位)[`juːnɪt]

universal (全世界的)[ˌjuːnəˈvɜːsl]

union (結合)[`juːnjən]

uniform (制服，同樣的)[`juːnɪfɔːrm]

used (用舊了的)[juːzd]

European (歐洲人，歐洲的)[ˌjʊərəˈpiən]

useful (有用的)[`jusfʊl]

2. 開始讀母音的字母或數字之前用“an”，開始讀子音的字母或數字之前用“a”。

A. a [e], f [ɛf], h [etʃ], i [aɪ], l [ɛl], m [ɛm], n [ɛn], o [o], r [ɑr], s [ɛs], x [ɛks] 這些字母都是開始讀母音，所以前面該用 an 不用 a。如：

(1) The word “student” begins with **an** “s”.

(“student” 這個字是以“s”開頭。)

(2) That word ends with **an** “m”. (那個字以“m”結尾。)

B. 數字“8” [et] 及縮寫式 M.D. [ɛm di] (Doctor of Medicine 醫學博士) 和 M.P. [ɛm pi] (Member of Parliament 國會議員，或 Military Police 憲兵) 都是開始讀母音，所以前面用 an 不用 a。如：

(1) I remember his telephone number begins with **a** “2” and ends with **an** “8”.

(我記得他的電話號碼是以「2」開頭，以「8」結尾。)

“2” 讀 [tu]，開始讀子音 [t]，所以前面用 a 不用 an。

(2) Is he **an** M.D.? (他是不是醫學博士?)